

?????? ?? ??? (????? ??????)

1 ?????? 2022 ?????? (\*)

„????????????? ?????????? — ?????? ?????? — ???? ?????? ?????????? ?????????? (???)  
— ?????? ?????????? 77/388/?? — ??? 2, ???????? 1 — ?????????? ??? — ??????????  
????? — ??? 9, ??????? 2, ????) — ?????? ?? ???????? ?? ?????????? ?????? —  
????????????? ?????? ?? ??? — ??? ?? ?????? ?? ??????????“

?? ??? C?294/21

? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Cour de  
cassation (????????? ??, ??????????) ? ??? ?? 6 ??? 2021 ?, ?????????? ?? 10 ???  
2021 ?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ???

**Etat luxembourgeois,**

**Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA**

?????

**Navitous Sàrl,**

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: A?. A?????????, ?????????? ?? ??????, L. Bay Larsen, ??????????-  
????????? ?? ???, ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ??????, I. Ziemele, P. G.  
Xuereb ? A. Kumin (?????????), ????,

????????? ??????: M. Szpunar,

?????????: A. Calot Escobar,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ????????????????,

???? ?? ?????? ????????????, ????????????:

– ?? Navitours Sàrl, ?? C. Kaufhold, ???????,

– ?? ????????????????, ?? A. Germeaux ? T. Uri, ? ??????????? ??  
???????????, ??????????? ?? F. Kremer, ???????,

– ?? ????????????, ?? J. Möller ? P.?L. Krüger, ? ??????????? ??  
???????????,

– ?? ????????????, ?? A. Armenia ? V. Uher, ? ??????????? ?? ???????????,  
???? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ??????????? ?? ???????????  
?????????? ?? 7 ????? 2022 ?,

????????? ????????????

???????

1 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 2, ?????????? 1 ? ??? 9,  
????????? 2, ????) ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ??????  
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????  
????? ?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????: ?????? ??????  
????? (?? L 145, 1977 ?, ???. 1), ?????????? ? ?????????? 91/680/??? ?? ?????? ?? 16  
????????? 1991 ?. (?? L 376, 1991 ?, ???. 1) (????????? ??-?????? „????? ??????????“).

2 ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???????, ????  
? ?????????????????? ?? ??????????, ??????? ? ??? (?????????) (????????? ??-??????  
„????????????? ?????? ??????????????“), ?? ??? ??????, ? Navitours Sàrl ??????  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (???) ?? ?????????? ??  
????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????.

???????

????????????????? ????

3 ?????? ??? 1, ?????????? 1 ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????,  
????????? ? ?????????? ?? 19 ?????????? 1984 ?. (????????? ??-?????? „????????? ?? 19  
????????? 1984 ?:“):

„?????????, ?????? ?????, ??? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 26 ??? 1816 ?, ??  
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????“.

4 ??? 5, ?????????? 1 ?? ??? ?????? ??????:

„????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????  
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????“.

???????

5 ?????? ??? 1 ?????? 2007 ?, ??? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?  
2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????  
????????? ?????? (OB L 347, 2006 ?, ???. 1; ?????????? ?????? ?? ?????????? ??  
2007 ?, ??? 9, ??? 3, ??? 7). ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????.

6 ?????? ??? 2, ?????????? 1 ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????  
?? ?????? „????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????“ [????????????? ??????].

7 ??? 3, ?????????? 1—3 ?? ?????????? ?????????? ??????????:

„1. ?? ?????? ?? ?????????? ??????????

„????????? ?? ?????? ??????“ ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? 2 ? 3,

[...]

3. ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????:

— ?????????? ?????????? ?????????:

? . ????????????,

????????????? ?? ???????;

[...]".

8      ????? 9 ?? ?????? ?????????? ??????:

2. ??????? ???:

[...]

?) ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?????? ? ???????, ?????? ?? ???????  
???????????, ???? ?? ??? ????? ?????????????? ??????“[??????????] ??????].

[...]".

?????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????

9 ?????????????????? ?????????? Navitours ????????? ??????? ?? ??????????????  
????????????????? ? ?????????? ?? ????, ?????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ?  
?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ???  
1 ?? ??????? ?? 19 ??????? 1984 ?. (?????? ??-?????? „?????????-?????????????????  
?????????????”). ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ???  
?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ???????  
?? ???, ?????? ??? ?? ? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??  
?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? Navitours.

10 ?? 5 ?????? 2015 ?. ????. ??????? ?????????????? ?????? ???????  
????????????????? ?????? ?? ??????? ?? Navitours ?? 2004 ?. ? 2005 ?, ? ???.  
?????????? ?? ????. ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ????????  
? ???.

11 ????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??  
Cour d'appel (?????????? ?? ???????????) ?? 10 ?? 2014 ?, ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ?? ????? Navitours ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????  
?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????????. ??????  
???? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????-

????????????????? ?????????????? ??? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?????????????? ??????????????,  
?? ?? ?????????? ?????????? ??????????. ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????.

12 ??? ?? ???? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? Navitours ????  
????????????????????? ?????? ?? 5 ?????? 2015 ?. ? ??????????, ?????????? ?????? ??????  
Tribunal d'arrondissement de Luxembourg (????????? ??? ??????????) (?????????) ? ?????? ??  
?????.

13 ? ??????? ?? 23 ??? 2018 ?. ??? ?????????? ????????, ??? ???????, ??  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ? ??????????-  
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????  
????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ???, ?? ??  
????????? ?????????? ?????????? ?? Navitours ?????? ?????????? ??  
?????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ???, ??? ?????????? ?? ?? ??????  
????????? ?????????? ???????. ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????  
????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? Navitours ?????? ?? ? ??????,  
????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?? ??? ??????????.

14 ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ??????, Cour d'appel (????????? ??? ??????????) ??  
????????? ? ?????? ?? 11 ?????? 2019 ?, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????  
????????? ????.

15 ? ??????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????  
?????????, ?? ?????? ??????????, ? ??-????????? ??? 2 ?? ??? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ??????.

16 ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????, Cour de cassation  
(????????? ??? ??????????) ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ???  
????????? ?????????? ??????:

„???? 2, [?????] 1 ?? [????? ??????] [...] ?/?? ???? 9, ?????? 2, ??????) ?? [????  
?????????] [...] ??????? ?? ?? ???? ?? ???? ?? ?????? ???? ? ?????????? ?? ?????? ??  
????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ??????  
?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?[?????] ?? 19 ??????  
1984 ?.] ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????  
????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????  
????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????  
????? ??? ?? ?????? ?????? 5, ?????? 1 ?? [????? ??????]“.

? ?????????????? ??????

17 ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ??  
????????? 1 ? ??? 9, ?????? 2, ??????) ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????  
?????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????  
?????????????, ?????????? ?? ?????????? ???? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ??  
?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?  
????? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??  
?????.

18 ? ????? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ? ?????? ?? ??? 2, ?????? 1 ??

19    ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????, ??????? ??, ??????? 9, ?????????? 1 ?? ??????  
?????????? ?? ??????, ?? ????, ? ???????, ??????? ??????????? ?? ??????? ?????????? ??????  
?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????, ??????? ?? ??????? ???????, ???, ??????  
???? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ??????, ??????? ?? ??????  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????.

20 ??????? ?? 9, ??????? 2, ???? ?) ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????  
?????? ? ???????, ?????? ?? ??????? ???????????, ??? ? ???? ?????? ??????????????  
??????.

21     ? ??????? ? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??  
„????????? ?? ??????“ ?? ??????? ?? ??? 2, ????????? 1 ?? ????? ?????????? ? ?? ?? ??  
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ????. ?????????? ? ????. ?? ??????

22 ??????????????, ??? ??????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ??????????  
????????????? ?????? ?????????????? „????????????? ??????“ ?? ??????? ?? ??? 9,  
????????? 2, ????? ?) ?? ????? ??????????, ????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????-  
????????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??  
????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????  
????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????? ?? ?? ? ???????, ?? ?????? ??  
?? ?????? ?? ?????????? „?? ?????????? ?? ??????“ ?? ??????? ?? ??? 2, ?????????? 1 ??  
???? ??????????.

23    ?? ???????????, ? ?????? ?????????? ??????, ? ?????, ?? ?????????????? ?? ??????  
????????????? ?????? ?? ?????? ??-????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????  
????????? ? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ????, ?? ?????? ?? ??????????. ???  
????? ??????? ? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????, ???? ?????? ?????? ?????? ??????????  
????????? ? ?????? ?? ??? 9, ??????? 2, ??????) ?? ?????? ?????????? ???? ??????????  
?????.

24      ? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? „????????????? ??????“,  
????????? ?? ? ??? ??????????????, ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????????.

25 ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ??  
?????????, ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ??????? ?? ??  
????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ????, ???? ?? ????  
?????? ?? ??????????, ? ?????? ?? ?? ??????????, ? ?? ??????, ?????????????? ?? ??????????  
??????, ?? ?????? ?? ?? ??? (????????? ?? 1 ?????????? 2020 ?, Entoma, C?526/19,  
EU:C:2020:769, ?. 29 ? ?????????? ??????? ?????????).

26 ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?????????? ?? ??????? „????????????? ??????“ ? ??????????  
????, ??????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?? ?????? ?? ???????, ??????? ?? ? ?????????? ??  
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????. ???. ????? ??????? ?????? ? ?????????????? ??????, ?? ??  
????? ??????, ???. ????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??  
??????????, ???. ?? ?? ???????????, ??????? ?? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? ?? ???. ?????? ?? ???????????.

27     ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????, ??????????? ?? ??? 9, ???????? 2,  
????? ?) ?? ?????? ??????????.

28 ?????????? ??????????? ?? ??? ???? ?? ??????????? ?? ??? 9, ?????????? 1 ? 2 ??  
????? ?????????? ?? ?? ???? ??????, ?? ??? ???? ?, ??????????? ?? ???????????, ??  
????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ???????, ?? ??? ???? — ?????????? ?? ??????  
(?????? ?? 8 ??? 2019 ?, Geelen, C?568/17, EU:C:2019:388, ?. 23 ? ?????????? ???????  
??????).

29 ?? ?? ?????? ??-????????? ?? ??? 9, ??????? 2, ????) ?? ????? ???????,  
????? ? ??????????, ?? ???????, ?????????? ? ??? ??????????, ?? ??????, ??????  
????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ????? ??????? ??????? ?? ??????,  
?????? ? ??????????, ????? ??? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????  
??????, ??????? ??????? ???????, ????? ????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??  
?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??  
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ???????????  
?????????. ??? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????, ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????????  
??????, ??? ?? ?????????, ?? ????? ??????? ??????? ??????? ??? ????? ?? ??????? ??  
??????, ??????? ?? ?????? ??????? (?????? ?? 6 ??????? 1997 ?, Reisebüro Binder,  
C?116/96, EU:C:1997:520, ?. 13 ? 14).

30 ??? ??????????? ?? ??? ???? ???? ?? ?????? ???????, ?????? ?????????? ??????? ?? ??????  
? ?????????????? ?? ???, ??????? ? ??????? ?? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ?? ???  
?????? ? ???????????.

31 ?????? ?????????? ?? ??? 26 ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ??  
????? ?? ???, ?? ? ??????? ?? 1 ??????? 2015 ?, Trijber ? Harmsen (C?340/14 ?  
C?341/14, EU:C:2015:641), ????? ? ???????, ?? ???????, ????? ?? ??????? ?  
????????????? ????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ? ???  
????????????? ??????? ?? ???, ?? ??????????? ??????? „? ??????? ??  
??????????“ ?? ??????? ?? ??? 2, ??????? 2, ????) ?? ??????? 2006/123/?? ??  
?????????? ??????? ?? ??? 12 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ??  
????????? ????? (?? L 376, 2006 ?, ??? 36; ??????? ??????? ?? ??????? ??, 2007 ?,  
???? 13, ??? 58, ??? 50), ??????? ?? ?????????? ??? ?? ???????.

32 ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ???????, ?????? ?? ??????? ??????????  
?????????? ?? ??? ???? 21—23 ?? ?????? ??????????, ?? ??????? ?????????? ??  
?? ??? 9, ??????? 2, ????) ?? ?????? ???????, ?? ??? ???????, ?? ??? 2, ???????  
2, ????) ?? ??????? 2006/123, ?? ?????? ???????, ????????? „????????? ???????“ ??  
?????? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ? „?????? ? ??????? ?? ??????????“ ?? ???????  
?? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ????????. ??????? ?? ??? ?? ???????, ?? ???????,  
?????? ?? ??????? ?? ??? ??????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??  
?? ??????? ?? ??? ???????.

33 ??? ??? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ??????????  
????????? ?? ??-????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????, ???  
????????? ?? ??? ???????, ?? ?????? ?? ???????, ??????? ? ?????????? ??? ?? ??? 9,  
????????? 2, ????) ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???????.

34 ???????????, ??? ??? — ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 20 ?? ?????????? ???????  
— ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ??? 9, ??????? 2, ????)  
?? ?????? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??  
????????????? ???????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????????? ??????? ?? ?????????-????????????? ???????????.

35 ??? ??? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???????,

???????????? ? ??? ? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ????, ?????????? ? ????  
?? ????????, ?? ?????? ? ???, ??? ??? ? ?????????? „?? ?????????? ?? ?????????“ ??  
?????? ? ???? 2, ??????? 1 ?? ????? ???????.

36    ?????? „????????? ?? ?????????“ ? ?????????? ? ??? 3, ??????? 2 ?? ???  
????????? ? ?????????? ?? „????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????? [??] ??  
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? 227“. ??? ???? ??? 3, ??????? 3  
????????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????.

37    ? ??? ?????????? ?? ???, ?? ?????? ??????, ?? ??? 299 ??, ???????  
???? 227 ?? ??????? ?? ???, ??? ? ?????? 1, ?? ?????????? ?? ??????? ??-?????????  
?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????. ?????????? 2—6 ??  
???? ??? 299 ?????????? ?????? ?????????? ?? ???????, ????? ???? ?? ?? ??????? ??  
???? ??? ?????? ??????. ?? ?????? ?????, ??? 3, ??????? 3 ?? ?????? ?????????? ??  
????????? ??????-????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???????,  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????.

38    ??-??????, ?????????? ?????? ? ?????????? ? ??? ???????, ?? ??????? ?? ???  
????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??????? ??????????  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????  
????????? ????? (?????? ?? 29 ??? 2007 ?, Aktiebolaget NN, C?111/05, EU:C:2007:195, ?.  
54 ? 55 ? ?????????? ?????? ??????), ?????? ?? ?? ??????? ???, ?? ? ?????????? ??  
? ??????????, ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????  
????????? ??????, ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? „?? ?????????? ?? ?????????“ ?? ??????? ??  
???? 2, ??????? 1 ? ?? 3, ??????? 2 ?? ?????? ???????.

39    ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ??????????-  
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ? ??? ??  
????????, ?? ?????????? „?? ?????????? ?? ?????????“ ?? ?????????? ?? 2, ?????????? 1 ??  
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ???.

40    ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????,  
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

41    ??? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ??? 68 ?  
69 ?? ?????????? ?? ? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?  
????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???  
(?. ? ??? ?????? ?? 11 ?????????? 2003 ?, Cookies World, C?155/01,  
EU:C:2003:449, ?. 60 ? ?? 23 ?????? 2017 ?, ??? ?????? ?????? ?? ????????)  
?????????????, C?427/16 ? C?428/16, EU:C:2017:890, ?. 66 ? ?????????? ?????? ???????.  
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????  
??????, ??? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????  
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????  
????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????  
????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
????????? ? ?? 5, ??????? 1 ?? ??????? ?? 19 ?????? 1984 ?, ??? ?????? ?? ??

42 ??????????? ??????????? ?????? ???????, ?? ??? ??????????? ? ??????????? ??  
????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????????? ?????, ????  
????? ?????? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ?????, ????  
?????????? ?????? ?????????-?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??  
?????????? ??????. ??? ??????????????? ?? ?????? ??????????? ??????????? ?? ???????????  
?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ???????????, ????  
?????????? ??????? ???????????, ??? ??????????? ?? ???????????, ??? ??????? ??  
?????????? ??? 5 ?? ??????? ?? 19 ??????? 1984 ?. ?????? ??? ???????????????  
?????????? ??? ??????????? ??????????? ??????????? ??????? ?? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????.

43 ? ??? ??????? ?? ??????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???  
????????? ??????? ?? ??????????????? ???, ??? ??????????????? ?? ??? ?????? ??????? ??  
????????? ??????? (??.. ? ??? ??????? ??????? ?? 21 ??????? 2021 ?, Dubrovin & Tröger —  
Aquatics, C?373/19, EU:C:2021:873, ?. 22 ? ??????????? ??????? ???????). ?????? ???????  
????? ??? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????????????? ? ??????????????????? ??????, ? ???  
????? ?? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??????????? ??? (?????? ??  
21 ??????? 2018 ?, Fontana, C?648/16, EU:C:2018:932, ?. 33 ? ??????????? ???????  
?????????).

44 ???????????, ?? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ???????????, ??????? ??  
????? 42 ?? ??????????? ???????, ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ??  
????????? ???????, ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???,  
????????? ?? ??????????? ??????? ??????? ?????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??  
„?????????? ?? ???????“ ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??  
????????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ???????.

45 ??????????? ?? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??  
?????? ???????????, ?????? ?????? ??????????????? ???????, ????? ??????????????? ???  
? ??? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ??? ??????????? ?? ??  
(?????? ?? 16 ??? 2017 ?, Identi, C?493/15, EU:C:2017:219, ?. 18 ? ??????????? ???????  
????????), ??? ??????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ??? ???????????????  
?? ??????? ???????????, ?????? ?????? ???????, ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ???  
??????????, ?? ??????? ?? ???.

46 ??????????? ??????? ? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???  
????? ??????????? ??????????? ??????? ?? ?????? ??????????? ???????, ?? ?? ??????? ??  
?????????-?????????????? ???????????, ?? ??? ?? ??? ?????? ?? ??????????? ???????  
?? ???????, ??????????? ? ??????? ?? ??????? ?? ???????????.

47 ? ??? ?? ?????? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ??  
??????, ?? ??? 2, ??????? 1 ? ??? 9, ??????? 2, ????? ?) ?? ?????? ??????????? ???????  
?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ??? ?????? ??????? ???????????  
?? ?????? ?? ??????????? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ?? ??  
?????????? ?? ?????? ??????? ??????, ??????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??? ?????? ??????? ??????, ??????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ??  
?????? ?? ???, ??????????? ??? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??? ??  
?????? ??????. ??????????? ??????????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?? ??????????? ??  
?????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ???????, ??? ?? ?? ??? ??  
?????????? ?? ??? ??? ?????? ???????, ??????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ??  
??????????, ??????????? ? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ??????? ??

??????????????, ??? ??????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????? ? ??????? ? ??????? ?????.  
??????.

?? ?????????? ???

48     ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????  
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????  
??????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????. ??????????,  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ????????, ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????  
??????, ?? ??????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ?????) ???:

???? 2, ??????? 1 ? ??? 9, ??????? 2, ????? ?) ?? ????? ?????????? 77/388/??? ?  
?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????? ?????? ??????? ??????? ??????? — ??? ??????? ?? ??????  
????? ?????????? ????????: ?????? ??????? ??????, ??????? ? ????????  
91/680/??? ?? ?????? ?? 16 ??????? 1991 ?,

?????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ??:

?????? ?? ?????? ?????????? ?? ????. ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ??  
????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ? ????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?? ????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ???????, ???????  
????? ??? ? ?????? ???????, ?????????????? ?????? ????? ?????????? ??? ???????????  
?????????? ?? ??? ?????? ???????, ? ?? ?????? ?? ? ??????????? ??????  
????????? ?? ???????, ???????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????  
?? ??? ?????? ???????, ??????. ?????????? ??????? ?? ??? ????? ?????????? ?? ??? ??  
????????? ?????? ? ?????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?? ??? ??  
??????, ??? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ??? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ??  
????? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????, ?????????? ? ??????? ?? ??????? ?? ???  
?????????, ??-????????? ?????????? ???????????, ??? ??????? ?? ?? ???????.  
?????????? ?? ??????? ? ??????? ?????? ???????.

?????????

\*      ????? ?? ??????????????????: ???????.